

(*Deloval*) z oznako *del+*, če ima pomensko dopolnilo, oz. *del*, če dopolnila nima, na koncu razdelka pa je primer klišejske besedilne rabe metaforičnega pomena (*V besedilu*). Na tak način avtorica pregledno predstavi gradivo, ki ga je uporabila za empirično analizo.

Znanstvena monografija *Metafora v leksikalnem sistemu* je pomemben prispevek k jezikoslovni obravnavi metafore v slovenistiki. Glede na to, da so bili doslej v tem smislu predstavljeni le posamezni drobci, monografija v teoretični sintezi in gradivni bogatosti prinaša izčrpno obravnavo metafore ob primeru povedkovnika ter predstavlja originalno delo, ki dopolnjuje dosedanje védenje o metafori kot leksikalnosistemski karakteristiki. Delo Jerice Snoj je metodološko relevantno in terminološko dograjeno – s tega vidika za širše bralstvo sicer precej zahtevno, sicer pa za slehernega jezikoslovca zanimivo strokovno branje. Poleg tega bo knjiga zagotovo našla svoje mesto tudi na knjižnih policah marsikaterega literarnega teoretika.

**Ines Voršič**

*Univerza v Mariboru, Filozofska fakulteta,  
ines.vorsic@uni-mb.si*

### **13. KONFERENCA KOMISIJE ZA SLOVANSKO BESEDOTVORJE PRI MSK**

V Poznanju, ki velja za enega izmed najstarejših, slikovitih in arhitekturno bogatih poljskih mest, je od 17. do 19. maja 2011 potekala trinajsta konferenca, na kateri so se zbrali slovanski deri-

vatologi pod krovno temo *Slovansko besedotvorje: sistem in tekst* (*Slowotwórstwo słowiańskie: system i tekst*). Organizator tokratnega slavističnega srečanja je bil prof. dr. Jerzy Sierociuk, član Komisije, v sopokroviteljstvu Univerze Adama Mickiewicza, Inštituta za poljsko filologijo in Oddelka za dialektologijo, na katerem je zaposlen. Zato je tudi kot edini referent predstavil problematiko besedotvorja v govorjenem jeziku, tj. poljskih narečjih. Od prijavljenih sedemintridesetih referentov jih je svoj prispevek predstavilo trideset.

Plenarno predavanje je imel A. Lukašanec (Minsk), predsednik Komisije, ki je besedotvorni sistem opisal z vidika njegovih prvin, parametrov in medsebojne hierarhije, temu pa so sledili nastopi drugih referentov. Predstavljamo jih ne po programski razvrstitvi, ampak po vsebinsko sorodni tematiki.

Sistemskim vprašanjem besedotvorja se je posvečala tudi skupina drugih referentov. Med njimi je Z. A. Haritončik (Minsk) razmišljala o taksonomskih in netaksonomskih kategorijah v besedotvorju. Mesto in vlogo analogij v besedotvorju je z več vidikov opredelila K. Waszakowa (Varšava). M. Ološtiak (Prešov) je navezujoč se na teorijo pokojnega derivatologa J. Furdika predstavil različne tipe motivacij in njihovo uporabnost za raziskovanje leksike v tekstu.

Skupino avtoric so pritegnile zlasti zloženske. Tako je I. Ohnheiser (Innsbruck) prikazala ruske zloženske z vidika sistemskih možnosti, opisanih v slovnica, in njihove sodobnejše realizacije v tekstih pod močnim vplivom internacionalizacije. Sodobni pojavi v zloženkah bolgarskega jezika glede na tradicionalne postopke so zanimali J. Baltovo (Sofija), ukrajinske zloženske v

strukturni protistavi z novogrškimi pa N. Klimentko (Kijev).

Problematika različnih besednovrstnih tvorjenk je družila tudi K. Klezczowo (Katovice), ki je govorila o tvorbi členkov, pri katerih ni vselej jasno razvidna relacija motivirajoče – motivirano. N. Janočkovo (Bartislava) je v prispevku o sistemski in (kon)tekstni dimenziji glagolskih tvorjenk med drugim zanimalo, kolikšen minimalni kontekst je potreben za identifikacijo leksikalnega pomena motiviranega glagola. A. Janowska (Katowice) je obravnavala polisemijo predponjenih poljskih glagolov in polifunkcijskost prefiksov kot posledico pogosto neprekrivnega besedotvornega in leksikalnega pomena takih glagolov.

Parnost in še zlasti feminativne tvorjenke so bile tema treh prispevkov, in sicer je B. Čorić (Beograd) predstavil ženskospolske tvorjenke in njihove varinate v publicistiki, B. Štebih Golub (Zagreb) jih je obravnavala z vidika produktivnosti v kajkavskem knjižnem jeziku in primerjala s stanjem v sodobni hrvaščini. C. Georgieva (Sofija) je spregovorila o parnih imenih za moški in ženski spol z vidika sistemskih možnosti in besedilnih realizacij v bolgarščini.

Mesto besedotvornih priložnostnic v oglasih je zanimalo dve referntki: E. Korjakowcewa je predstavila tvorbeno kompresijo v oglasih v razmerju tvorbenih stihija – tvorbeni sistem, I. Stramljič Breznik (Maribor) pa tipološki in funkcijski vidik oglasnih tvorjenk. S tem sta se posredno dotaknili tudi vprašanja norme. V ta kontekst sodijo prispevki E. V. Petruhine (Moskva), ki se je posvečala kontekstualni derivaciji in njenim razmerjem do besedotvornega sistema in vprašanju o meji med uzualnimi in potencialnimi leksemi v ruščini. E. A. Karpilovksa (Kijev) je

obravnavala dinamiko besedotvorne norme v ukrajinskem sistemu jezika in realizacijo v tekstih. V Radeva (Sofija) pa je razpravljala o razmerju besedotvornih in leksikalnih parametrov v tvorjenkah z vidika tvorbenih zmožnosti in leksikalne norme.

Mestu izimenske leksike v besedotvorju sta bila posvečena dva referata. C. Avramova (Sofija) je obravnavala konverzne tvorjenke in tip prehoda lastnih imen med občna z vidika sistema in besedilnih realizacij, L. Selimski (Sosnovice) pa alternacije pri iztopnimskih tvorjenkah v bolgarščini.

Funkcija tvorjenk v tekstu je družila referente: E. Rudnik-Karwatowa (Varšava) je primerjalno predstavila emocionalne neologizme v sodobni poljski in ruski prozi. J. Raecke (Tübingen) je prikazoval funkcijo tvorjenk v umetni in ljudski prozi ter publicistiki, vpliv fantazijskega sveta na besedotvorno strukturo izbranih fantastičnih ruskih romanov je zanimal O. P. Ermakovo (Kaliga), izostala ni niti problematika derivacije v starejših, staroruskih (G. Nikolaev (Kazan)) in staro- in srednjepolskih (A. Sieradzki) tekstih.

M. Skarzyński (Karakov) je predstavil bogato tradicijo poljske besednodružinske metode raziskovanja, ki je v letih 2001–2004 rezultirala v štirih slovarjih besednih družin poljskih pridevnikov, samostalnikov, glagolov in preostalih besednih vrst. R. Dragičević (Beograd) je kot soavtorica srbskega pomensko-tvorbenega slovarja leksema *človek* razpravljala o skupni rabi motivirajočih in motiviranih besed v srbskih besedilih.

A. Nagorko (Berlin) pa se je v prispevku navezala na nastajajoč monografijo o besedotvorju evropskih jezikov, ki bo izdana v seriji HSK (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswis-

senschaft) založbe Walter de Gruyter, in mestu poljskega besedotvorja v njej.

Prispevki vseh prijavljenih udeležencev bodo objavljeni v zborniku, predvidoma izdanem do naslednje konference v letu 2012, ki bo v Beogradu na Fi-

lološki fakulteti pod organizacijskim vodstvom dr. Boža Čorića in dr. Rajne Dragičević.

***Irena Stramljič Breznik***

*Univerza v Mariboru  
irena.stramljic@uni-mb.si*